

**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.  
GENERAL

S/14632  
19 August 1981  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

**ПИСЬМО ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ  
ШТАТОВ АМЕРИКИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ  
19 АВГУСТА 1981 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

В соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций, я хочу, от имени моего правительства, сообщить, что самолеты Соединенных Штатов, которые участвовали в обычных мирных морских маневрах в международных водах Средиземного моря, оказались объектом неспровоцированного нападения ливийских самолетов. Это нападение было совершено в 05 ч. 20 м. по Гринвичу 19 августа 1981 года. В порядке самозащиты американские самолеты ответили огнем, и два ливийских самолета были сбиты.

Сегодня правительство Соединенных Штатов передало следующий протест правительству Ливии.

"Правительство Соединенных Штатов выражает протест правительству Ливии в связи с неспровоцированным нападением на американские военно-морские самолеты, совершавшие полет в международном воздушном пространстве приблизительно в 60 милях от побережья Ливии. Нападение произошло в 05 ч. 20 м. по Гринвичу 19 августа 1981 года. Американские самолеты участвовали в обычных военно-морских маневрах ВМС Соединенных Штатов в международных водах. В соответствии с установленной международной практикой об этих маневрах сообщалось 12 и 14 августа путем предупреждений летчикам и морякам. Было также дано предварительное уведомление о воздушных операциях в пределах Трипольского РПИ. В соответствии с этими уведомлениями маневры, которые начались 18 августа, завершатся в 17 ч. 00 м. по Гринвичу 19 августа.

Правительство Соединенных Штатов реагирует на это неспровоцированное нападение с серьезной озабоченностью. Любые дальнейшие нападения на Силы Соединенных Штатов, действующие в международных водах и воздушном пространстве, будут также встречать сопротивление силой, если необходимо."

S/14632  
Russian  
Page 2

Ввиду серьезности действия Ливии и той угрозы, которую оно несет для поддержания международного мира и безопасности, прошу распространить текст данного письма в качестве документа Совета Безопасности.

Искренне

(Подпись) Чарльз М. ЛИХЕНСТАЙН  
Исполняющий обязанности  
представителя при  
Организации Объединенных Наций

---